

Euroopan yhteisöjen virallinen lehti

ISSN 1024-3038

L 74

41. vuosikerta

12. maaliskuuta 1998

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädet, jotka on julkaistava

- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/13/EY, annettu 12 päivänä helmikuuta 1998, telepäätelaitteista ja satelliittimaa-asemalaitteista ja niiden vaatimustenmukaisuuden vastavuoroisesta tunnustamisesta 1

1

FI

Säädet, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia, juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädet, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädetsten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 98/13/EY,

annettu 12 päivänä helmikuuta 1998,

telepäätelaitteista ja satelliittimaa-asemalaitteista ja niiden vaatimustenmukaisuuden vastavuoroisesta tunnustamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 100 a artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁽¹⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 189 b artiklassa määrättyä menettelyä⁽²⁾,

sekä katsovat, että

1) telepäätelaitteita ja niiden vaatimustenmukaisuuden vastavuoroista tunnustamista koskeva jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 29 päivänä huhtikuuta 1991 annettu neuvoston direktiivi 91/263/ETY⁽³⁾ ja kyseisen direktiivin täydentämisestä satelliittimaa-asemalaitteiden osalta 29 päivänä lokakuuta 1993 annettu neuvoston direktiivi 93/97/ETY⁽⁴⁾ olisi selkeyden ja järjeistämisen vuoksi kodi-
fioitava siten, että niistä muodostetaan yksi säädös,

2) telepäätelaitteiden ja satelliittimaa-asemalaitteiden toimiala on tärkeä osa televiestintäteollisuutta, joka on yksi yhteisön talouden teollisista tukipylväistä,

3) komissio on antanut telepalvelujen ja -laitteiden yhteismarkkinoiden kehittämisestä vihreän kirjan, jossa se ehdottaa nopeutettavaksi tyyppihyväksynnän täydellisen vastavuoroisen tunnustamisen toteuttamista välttämättömänä keinona kilpailuun perustuvien yhteisön laajuisten päätemarkkinoiden kehittämiseksi,

4) komissio on antanut satelliittiviestinnän alalla Euroopan yhteisössä noudatettavaa yhteistä lähestymistapaa koskevan vihreän kirjan, jossa se ehdottaa satelliittimaa-asemalaitteiden tyyppihyväksynnän vastavuoroisen tunnustamisen käyttöönottoa yhtenä keskeisenä edellytyksenä muun muassa yhteisön laajuisille satelliittimaa-asemalaitemarkkinoille,

5) neuvosto vahvistaa telepalvelujen ja -laitteiden yhteismarkkinoiden kehittämisestä 30 päivänä kesäkuuta 1988 antamassaan päätöslauselmassa⁽⁵⁾, että televiestintäpolitiikan tärkeä tavoite on päätelaitteiden tyyppihyväksynnän täydellinen vastavuoroinen tunnustaminen yhteisten eurooppalaisten vaatimustenmukaisuuseritelmien nopean kehityksen perusteella,

6) satelliittiviestintäpalvelujen ja -laitteiden yhteismarkkinoiden kehittämisestä 19 päivänä joulukuuta 1991 annetussa neuvoston päätöslauselmassa⁽⁶⁾ neuvosto tunnustaa, että yksi satelliittiviestintäpolitiikan keskeisistä päämääristä on kyseisten satelliittimaa-asemalaitteiden yhdenmukaistaminen ja vapauttaminen ottaen huomioon erityisesti olennaisten vaatimusten täyttämisehdot,

⁽¹⁾ EYVL C 204, 15.7.1996, s. 3.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto annettu 22. toukokuuta 1996 (EYVL C 166, 10.6.1996, s. 60), neuvoston yhteinen kanta vahvistettu 16. lokakuuta 1997 (EYVL C 375, 10.12.1997, s. 48) ja Euroopan parlamentin päätös tehty 19. marraskuuta 1997. Neuvoston päätös 18. joulukuuta 1997.

⁽³⁾ EYVL L 128, 23.5.1991, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/68/ETY (EYVL L 220, 30.8.1993, s. 1).

⁽⁴⁾ EYVL L 290, 24.11.1993, s. 1.

⁽⁵⁾ EYVL C 257, 4.10.1988, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL C 8, 14.1.1992, s. 1.

- 7) neuvosto määrää päätöksessään 87/95/ETY⁽¹⁾ toimenpiteistä, jotka on toteutettava Euroopassa tapahtuvan standardoinnin edistämiseksi sekä tietotekniikan ja televiestinnän standardien valmistelemiseksi ja vahvistamiseksi,
- 8) neuvosto määrää 7 päivänä toukokuuta 1985 antamassaan päätöslauselmassa⁽²⁾ teknistä yhdenmukaistamista ja teknisiä standardeja koskevasta uudesta lähestymistavasta,
- 9) tämän direktiivin soveltamisalan on perustuttava ilmaisujen ”päätelaitteet” ja ”satelliittimaa-asetelaitteet” yleiseen määritelmään, jotta voidaan ottaa huomioon tuotteiden tekninen kehitys; soveltamisalaan eivät kuulu sellaiset satelliittimaa-asetelaitteet, jotka on tarkoitettu käytettäväksi osana yleistä maanpäällistä televerkkoa; tällä poistetaan soveltamisalasta muun muassa yhdyskäytäväsatelliittimaa-asetemien yhteiskäyttösovellutukset infrastruktuurin tarjoamisen yhteydessä (esimerkiksi suuret asemat) ja satelliittien seuranta- sekä valvontamaa-asetat,
- 10) tämä direktiivi ei vaikuta nykyisiin satelliittiviestintää koskeviin erityis- ja yksinoikeuksiin, jotka jäsenvaltioilla on mahdollisuus säilyttää yhteisön lainsäädännön mukaisesti,
- 11) yhdenmukaistettaessa edellytykset televiestinnän päätelaitteiden markkinoille saattamiseksi luodaan edellytykset avoimille ja yhtenäisille markkinoille; sama pätee kehittyneiden, avointen, Euroopan laajuisten satelliittimaa-asetelaitemarkkinoiden päämäärän saavuttamiseen, joka edellyttää tehokkaita ja tuloksellisia yhdenmukaistettuja varmentamis-, tekstaas-, merkintä-, laadunvarmistus- ja tuotevalvontamenettelyjä; vaihtoehtona yhteisön lainsäädännölle on vastaava jäsenvaltioiden kesken neuvoteltu järjestelmä, johon liittyisi ilmeisiä ongelmia useisiin kahdenkeskeisiin neuvotteluihin osallistuvien toimielinten suuren määrän vuoksi; tällainen ratkaisu olisi tuskin toteutettavissa eikä se olisi nopea eikä tehokas; jäsenvaltiot eivät näin ollen voi riittävästi saavuttaa ehdotettujen toimien tavoitteita; sen sijaan yhteisön direktiivi on toistuvasti osoittautunut muun muassa televiestinnän alalla käytännölliseksi, nopeaksi ja tehokkaaksi välineeksi; harkittavien toimien tavoitteet voidaan näin ollen saavuttaa paremmin yhteisön tasolla,
- 12) yhteisön nykyisessä oikeudessa säädetään yhteisön perussääntöihin kuuluvasta tavaroiden vapaasta liik-
- 13) olennaiset vaatimukset on täytettävä, jotta turvattaisiin yleinen etu; näitä vaatimuksia on sovellettava harkitusti, jotta otettaisiin huomioon valmistusajankohdan tekninen taso ja taloudelliset vaatimukset,
- 14) tietyllä jännitealueella toimivia sähkölaitteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 19 päivänä helmikuuta 1973 annettua neuvoston direktiiviä 73/23/ETY⁽³⁾ ja teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä 28 päivänä maaliskuuta 1983 annettua neuvoston direktiiviä 83/189/ETY⁽⁴⁾ sovelletaan muun muassa televiestinnän ja tietotekniikan alalla,
- 15) direktiivi 73/23/ETY koskee yleisesti ottaen myös ihmisten turvallisuutta,
- 16) sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 3 päivänä toukokuuta 1989 annetussa neuvoston direktiivissä 89/336/ETY⁽⁵⁾ vahvistetaan yhdenmukaistetut menettelyt laitteiden suojaamiseksi sähkömagneettisilta häiriöiltä ja määritellään asiaa koskevat suojausvaatimukset ja tarkastusmenettelyt; direktiivin 89/336/ETY yleisiä vaatimuksia sovelletaan muun muassa televiestinnän ja tietotekniikan alalla sekä satelliittimaa-asetemien laitteisiin; tässä direktiivissä olevat säännökset koskevat sähkömagneettiseen yhteensopivuuteen liittyviä edellytyksiä siltä osin kuin ne liittyvät erityisesti telepäätelaitteisiin ja satelliittimaa-asetemien laitteisiin,

⁽¹⁾ EYVL L 36, 7.2.1987, s. 31.

⁽²⁾ EYVL C 136, 4.6.1985, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 77, 26.3.1973, s. 29, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/68/ETY (EYVL L 220, 30.8.1993, s. 1).

⁽⁴⁾ EYVL L 109, 26.4.1983, s. 8, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/10/EY (EYVL L 100, 19.4.1994, s. 30).

⁽⁵⁾ EYVL L 139, 23.5.1989, s. 19, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/68/ETY (EYVL L 220, 30.8.1993, s. 1).

- 17) ottaen huomioon olennaiset vaatimukset ja jotta valmistajien olisi helpompi osoittaa näiden vaatimusten mukaisuus, on suotavaa yhdenmukaistaa standardit Euroopan laajuisesti, jotta turvattaisiin yleinen etu päätelaitteiden suunnittelussa ja valmistuksessa ja voitaisiin tarkastaa, että laitteet ovat näiden vaatimusten mukaisia; näitä Euroopan tasolla yhdenmukaistettuja standardeja laativat yksityisoikeudelliset toimielimet eikä standardien edelleenkaan tule olla sitovia; Euroopan standardointikomitea (CEN), Euroopan sähkötekniikan standardointikomitea (Cenelec) ja Euroopan telealan standardointilaitos (ETSI) tunnustetaan sen vuoksi toimivaltaisiksi vahvistamaan yhdenmukaistettuja standardeja; tässä direktiivissä yhdenmukaistetulla standardilla tarkoitetaan teknistä eritelmaa (eurooppalainen standardi eli yhdenmukaistamisasiakirja), jonka jokin näistä toimielimistä on komission toimeksiannosta vahvistanut direktiivin 83/189/ETY säännösten ja edellä tarkoitettujen yleisten suuntaviivojen mukaisesti,
- 18) olennaisia vaatimuksia ei yleensä ole mahdollista täyttää muutoin kuin käyttämällä tiettyyn käyttötarkoitukseen tarkoitettuja teknisiä ratkaisuja, jos vaatimukset liittyvät yhteentoimivuuteen yleisten televerkkojen kanssa ja perustelluissa tapauksissa tällaisten verkkojen kautta; sen vuoksi tällaisten ratkaisujen on oltava pakollisia,
- 19) yhtenäisiä teknisiä määräyksiä koskevat ehdotukset tehdään yleensä yhdenmukaistettujen standardien pohjalta ja, jotta varmistettaisiin asianmukainen, laaja tekninen yhteensovittaminen koko Euroopan tasolla, lisäneuvottelua käydään erityisesti televiestintää koskevien määräysten soveltamista käsittelevän komitean (TRAC) kanssa,
- 20) satelliittimaa-asemalaitteet rakennetaan siltä osin kuin on kyse niiden rajapinnasta avaruusjärjestelmään joko radioviestintäsignaalien lähettämiseen sekä niiden lähettämiseen että vastaanottoon tai ainoastaan niiden vastaanottoon,
- 21) siltä osin kuin on kyse niiden maanpäällisestä rajapinnasta, satelliittimaa-asemalaitteet joko ovat tai eivät ole tarkoitettuja maanpäälliseen yhteyteen yleisen televerkon kanssa,
- 22) radat (kuten geostationaarinen rata, matalat radat ja elliptiset radat) ovat kiertoratoja avaruudessa, joita satelliitit ja muut avaruusjärjestelmät käyttävät, ja ne ovat rajallisia luonnonvaroja,
- 23) rataresursseja käytetään radiotaajuuksien yhteydessä, jotka ovat myös rajallinen luonnonvara; lähettävät satelliittimaa-asemalaitteet käyttävät hydroksi molempia näistä voimavaroista,
- 24) rataresurssien tehokas käyttö radiotaajuuksien yhteydessä sekä avaruudessa ja maassa olevien viestintäjärjestelmien ja muiden teknisten järjestelmien välisen haitallisen häiriön välttäminen on tärkeää eurooppalaisen satelliittiviestinnän kehitykselle; kansainvälinen teleliitto (ITU) vahvistaa rataresurssien järkevän käytön sekä taajuuksien yhteensovittamisen perusteet, jotta avaruudessa olevat ja maanpäälliset järjestelmät voivat toimia rinnakkain ilman kohtuutonta häiriötä,
- 25) yhdenmukaistetut ehdot satelliittimaa-asemalaitteiden markkinoille saattamiseksi mahdollistavat rataresurssien ja radiotaajuuksien tehokkaan käytön ja helpottavat haitallisen häiriön välttämistä avaruudessa olevien ja maanpäällisten viestintäjärjestelmien ja muiden teknisten järjestelmien välillä,
- 26) mitä tulee rataresurssien ja radiotaajuuksien tehokkaaseen käyttöön sekä avaruudessa ja maassa olevien viestintäjärjestelmien ja muiden teknisten järjestelmien välisen haitallisen häiriön välttämistä koskeviin olennaisiin vaatimuksiin, ne voidaan yleisesti ottaen täyttää ainoastaan turvautumalla teknisiin erityisratkaisuihin; yhteiset tekniset määräykset ovat näin ollen tarpeellisia,
- 27) satelliittimaa-asemalaitteita, joita voidaan käyttää radiosignaalien lähettämiseen tai sekä niiden lähettämiseen että vastaanottoon, voivat tämän direktiivin säännösten lisäksi koskea toimilupien myöntämistä koskevat ehdot,
- 28) satelliittimaa-asemalaitteita, joita voidaan käyttää ainoastaan radiosignaalien vastaanottoon, eivät voi koskea toimilupien myöntämistä koskevat ehdot, vaan ainoastaan tämän direktiivin säännökset, paitsi jos laitteet on tarkoitettu maanpäälliseen yhteyteen yleiseen televerkkoon, kuten satelliittiviestinnän alaa Euroopan yhteisössä koskevassa vihreässä kirjassa ehdotetaan; tällaisten satelliittimaa-asemalaitteiden käytön on oltava yhteisön lainsäädännön kanssa yhteensopivien kansallisten säännösten mukaisia,
- 29) on välttämätöntä huolehtia siitä, että ilmoitetut tarkastuslaitokset ovat koko yhteisössä korkeatasoisia ja että ne täyttävät pätevyyttä, puolueettomuutta, taloudellista ja muuta riippumattomuutta toimikisiantajasta koskevat vähimmäisvaatimukset,

- 30) päätelaitteiden hyväksymistä käsittelevän komitean (ACTE), jonka muodostavat jäsenvaltioiden edustajat ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja, tarkoituksena on avustaa komissiota sille säädettyjen tehtävien suorittamisessa,
- 31) televiestinnän järjestöjen, laitteiden käyttäjien, kuluttajien, valmistajien, palvelujen tarjoajien ja työmarkkinajärjestöjen edustajilla olisi oltava oikeus tulla kuulluiksi,
- 32) ACTE:n pitäisi toimia kiinteässä yhteistyössä toimivaltaisten komiteoiden kanssa, jotka käsittelevät satelliittiverkkojen ja -palvelujen toimilupamenettelyä,
- 33) jäsenvaltioiden vastuu turvallisuudesta, terveydestä ja muista olennaisiin vaatimuksiin kuuluvista seikoista omalla alueellaan on otettava huomioon suojalausekkeissa, joissa säädetään riittävästi yhteisön suojamenettelyistä,
- 34) niille, joille tämän direktiivin mukaisesti tehdyt päätökset on osoitettu, on annettava tiedoksi tällaisen päätöksen perustelut ja niiden käytettävissään olevat muutoksenhakukeinot,
- 35) tarvitaan siirtymäjärjestelyjä, jotta valmistajilla on tarpeeksi aikaa sopeuttaa satelliittimaa-asetelaitteiden suunnittelu ja tuotanto yhteisiin teknisiin määräyksiin; jotta tarpeellinen joustavuus voitaisiin saavuttaa, siirtymäjärjestelyt on suunniteltava tapaus tapaukselta; yhteisissä teknisissä määräyksissä säädetään tarvittavista siirtymäjärjestelyistä,
- 36) eurooppalaisten valmistajien todellinen ja yhdenvertainen pääsy kolmansien maiden, erityisesti Amerikan Yhdysvaltojen ja Japanin, markkinoille olisi suotavinta saavuttaa Maailman kauppajärjestön (WTO) puitteissa monenvälisten neuvottelujen kautta, joskin yhteisön ja kolmansien maiden kahdenväliset neuvottelut voivat myös edistää tätä kehitystä, ja
- 37) tämä direktiivi ei vaikuta jäsenvaltioiden velvollisuu-teen saattaa liite X:n B-osassa mainitut direktiivit määräajassa osaksi niiden kansallista lainsäädäntöä,
- OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

SISÄLLYSLUETTELO

	<i>Sivu</i>
1 artikla — Soveltamisala ja määritelmät	5
I Osasto: Telepätelaitteet	5
II Osasto: Satelliittimaa-asetelaitteet	8
III Osasto: Yhteiset säännökset	11
<i>Liite I:</i> EY-tyyppitarkastus	13
<i>Liite II:</i> Tyyppimukaisuus	15
<i>Liite III:</i> Tuotannon laadunvarmistus	16
<i>Liite IV:</i> Täydellinen laadunvarmistus	18
<i>Liite V:</i> Vähimmäisvaatimukset jotka jäsenvaltioiden on otettava huomioon nimetessään ilmoitettuja tarkastuslaitoksia 11 artiklan 1 kohdan mukaisesti	20
<i>Liite VI:</i> 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin laitteisiin kiinnitettävät merkinnät	21
<i>Liite VII:</i> 12 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuihin laitteisiin kiinnitettävät merkinnät	21
<i>Liite VIII:</i> Direktiivin 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun vakuutuksen malli	22
<i>Liite IX:</i> Sisäisen tuotannon EY-valvontamenettely	23
<i>Liite X:</i> Osa A: luettelo kumotuista direktiiveistä ja säännöksistä	24
Osa B: luettelo määräajoista direktiivien saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä	24
<i>Liite XI:</i> Vastavuustaulukko	25

1 artikla

Sovellettamisala ja määritelmät

1. Tätä direktiiviä sovelletaan päätelaitteisiin ja satelliittimaa-asemalaitteisiin.
2. Tässä direktiivissä:
 - 'yleisellä televerkolla' tarkoitetaan yleistä teletoiminnan infrastruktuuria, jonka avulla voidaan välittää signaaleja määriteltyjen verkon liityntäpisteiden välillä johtimia pitkin, mikroalloilla, optisesti tai muiden sähkömagneettisten keinojen avulla,
 - 'pätelaitteella' tarkoitetaan yleiseen televerkkoon liitettäväksi tarkoitettua laitetta eli
 - a) laitetta, joka on tarkoitettu liitettäväksi suoraan yleisen televerkon liityntäpisteeseen,

tai

 - b) toimimaan yhdessä yleisen televerkon kanssa siten, että se on tietojen lähettämiseksi, käsittelemiseksi tai vastaanottamiseksi liitetty suoraan tai välillisesti yleisen televerkon liityntäpisteeseen;

liitäntä voidaan tehdä johdoin, radioteitse, optisesti tai muulla sähkömagneettisella menetelmällä,

 - 'teknisellä eritelmällä' tarkoitetaan eritelmää asiakirjassa, jossa määritellään tuotteelta vaaditut ominaisuudet kuten laatu, suorituskyky, turvallisuus tai mitat, mukaan luettuina tuotetta koskevat vaatimukset sanaston, merkkien, testauksen ja testausmenetelmien, pakkauksen, merkitsemisen tai päällyksmerkintöjen suhteen,
 - 'standardilla' tarkoitetaan tunnustetun standardointielimen toistuvaan tai jatkuvaan käyttöön vahvistamaa teknistä eritelmää, jonka noudattaminen ei ole pakollista,
 - 'satelliittimaa-asemalaitteilla' tarkoitetaan laitteita, joita voidaan käyttää joko ainoastaan radiosignaalien lähettämiseen, sekä niiden lähettämiseen että vastaanottamiseen ("lähetys/vastaanottaminen") tai ainoastaan radioviestintäsignaalien vastaanottamiseen ("ainoastaan vastaanottaminen") joko satelliittien tai muiden avaruusjärjestelmien avulla, pois lukien kuitenkin sellaiset satelliittimaa-asemalaitteet, jotka on tarkoitettu käytettäväksi osana jäsenvaltion yleistä televerkkoa,
 - 'maanpäällisellä yhteydellä yleiseen televerkkoon' tarkoitetaan sellaista yhteyttä yleiseen televerkkoon, johon ei sisälly avaruussegmenttiä.

I OSASTO

TELEPÄÄTELAITTEET

1 luku

Markkinoille saattaminen ja vapaa liikkuvuus

2 artikla

Laitteen valmistajan tai toimittajan on ilmoitettava laitteen aiottu käyttötarkoitus. Edellä 1 artiklan 2 kohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettujen radiotaajuuksilla toimivaa viestintäjärjestelmää käyttävän päätelaitteen oletetaan kuitenkin olevan tarkoitettu liitettäväksi yleiseen televerkkoon.

3 artikla

1. Sen estämättä, mitä 1 ja 2 artiklassa säädetään, sellaisen laitteen mukana, joka voidaan liittää yleiseen televerkkoon, mutta jota ei ole tähän tarkoitettu, on oltava liitteessä VIII olevan mallin mukainen valmistajan tai toimittajan vakuutus sekä käyttöohje. Kun laite saatetaan markkinoille ensimmäisen kerran, tällaisen asiakirjan jäljennös on toimitettava 11 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulle sen jäsenvaltion ilmoitetulle tarkastuslaitokselle, jossa laite ensimmäisen kerran saatetaan markkinoille. Tämän lisäksi tällaista laitetta koskevat 12 artiklan 4 kohdan säännökset.

2. Valmistajan tai toimittajan on oltava valmis 11 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun ilmoitetun tarkastuslaitoksen pyynnöstä yhden kerran perusteella tällaisen laitteen aiottu käyttötarkoitus laitteen olennaisten teknisten ominaisuuksien, toimintojen ja markkinoinnin kohteena olevaa markkinalohkoa koskevien tietojen perusteella.

4 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki aiheelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että päätelaitteet voidaan saattaa markkinoille tai ottaa käyttöön ainoastaan, jos ne on varustettu 12 artiklassa säädettyllä CE-merkinnällä, joka ilmaisee niiden olevan tämän direktiivin vaatimusten mukaisia, mukaan lukien II luvussa säädetty vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyt, jos laitteet ovat asianmukaisesti asennettuja ja ylläpidettyjä ja niitä käytetään käyttötarkoituksensa mukaisesti.

2. Jäsenvaltioiden on myös toteutettava kaikki aiheelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että 3 artiklassa tarkoitettuja laitteita voidaan saattaa markkinoille ja pitää markkinoilla ainoastaan, jos ne vastaavat tässä

direktiivissä säädettyjä näitä laitteita koskevia vaatimuksia ja jos niitä ei voida liittää 1 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettuun yleiseen televerkkoon.

3. Jäsenvaltioiden on myös toteutettava kaikki aiheelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että päätelaitteet tai 3 artiklassa tarkoitettut laitteet irrotetaan yleisestä televerkosta, jos niitä ei käytetä niiden aiotuun käyttötarkoitukseen. Jäsenvaltiot voivat lisäksi toteuttaa kaikki aiheelliset toimenpiteet kansallisten lakiansa mukaisesti estääkseen sen, että yleiseen televerkkoon liitetään päätelaitteita, joita ei käytetä niiden aiotun käyttötarkoituksen mukaisesti.

4. a) Jos päätelaitteet kuuluvat sellaisten muita kysymyksiä koskevien direktiivien soveltamisalaan, joissa säädetään CE-merkinnän kiinnittämisestä, merkintä osoittaa, että päätelaitteiden oletetaan olevan myös näiden direktiivien säännösten mukaisia.

b) Jos yhdessä tai useammassa näistä direktiiveistä annetaan valmistajalle siirtymäkauden aikana vapaus valita sovellettava järjestelmä, CE-merkintä osoittaa kuitenkin ainoastaan valmistajan soveltamien direktiivien säännösten mukaisuuden. Tällöin sovellettavien direktiivien viitenumerot, sellaisina kuin ne on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*, on merkittävä näissä direktiiveissä vaadittuihin, laitteiden mukana oleviin asiakirjoihin, ilmoituksiin tai ohjeisiin.

5 artikla

Päätelaitteiden on täytettävä seuraavat olennaiset vaatimukset:

- a) käyttöturvallisuus siltä osin kuin direktiivi 73/23/ETY ei koske tätä vaatimusta. Tässä direktiivissä olennaiset vaatimukset käsittävät ihmisten turvallisuuden samalla tavoin kuin direktiivissä 73/23/ETY,
- b) yleisen telelaitoksen työntekijöiden turvallisuus siltä osin kuin direktiivi 73/23/ETY ei koske tätä vaatimusta,
- c) sähkömagneettisen yhteensopivuuden vaatimukset siltä osin kuin ne koskevat erityisesti päätelaitteita,
- d) yleisten televerkkojen suojaus vahingoilta,
- e) aiheellisissa tapauksissa radiotaajuuksien tehokas käyttö,

f) päätelaitteen ja yleisen televerkon laitteiden välinen yhteentoimivuus yhteyden muodostuksessa, yhteysmuutoksissa, laskutuksessa, yhteyden ylläpidossa ja purkamisessa sekä todellisilla että tosiasiallisilla yhteyksillä,

g) perustelluissa tapauksissa päätelaitteiden yhteentoimivuus yleisen televerkon välityksellä.

Tapaukset, joissa päätelaitteilla harjoitetaan

i) yhteisön oikeuden mukaista varattua palvelua

tai

ii) palvelua, jonka neuvoston päätöksen mukaan on oltava saatavissa koko yhteisössä, katsotaan perustelluiksi tapauksiksi, ja tätä yhteentoimivuutta koskevat vaatimukset määritellään 29 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Tämän lisäksi komissio kuultuaan 28 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja edustajia ja otettuaan aiheellisella tavalla huomioon näiden kuulemisten tulokset voi ehdottaa, että tämän olennaisen vaatimuksen katsotaan olevan perusteltu myös muiden päätelaitteiden osalta 29 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

6 artikla

Jäsenvaltiot eivät saa alueellaan estää tämän direktiivin säännösten mukaisten päätelaitteiden saattamista markkinoille, vapaata liikkuvuutta ja käyttöä.

7 artikla

1. Jäsenvaltioiden on oletettava, että päätelaitteet ovat 5 artiklan a ja b kohdassa tarkoitettujen olennaisen vaatimusten mukaiset, jos laitteet ovat yhdenmukaistettuja standardeja vastaavien kansallisten standardien mukaiset ja kyseisten yhdenmukaistettujen standardien viitetiedot on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*. Jäsenvaltioiden on julkaistava tällaisten kansallisten standardien viitetiedot.

2. Noudattaen 29 artiklassa säädettyä menettelyä komissio:

— ensimmäisessä vaiheessa päättää toimenpiteistä niiden päätelaitetyyppien määrittämiseksi, joita koskevat yhteiset tekniset määräykset, sekä määrittelee näiden määräysten soveltamisalan asianomaisille standardointielimille välitettäväksi,

— toisessa vaiheessa hyväksyy, toimivaltaisten standardointielinten laadittua yhdenmukaistettuja standardeja, nämä standardit tai niiden osat 5 artiklan c—g kohdassa tarkoitettujen olennaisen vaatimusten täytän-

töönpanoa varten; näiden teknisten määräysten noudattaminen on pakollista, ja niitä koskevat viitetiedot julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

8 artikla

Jos jäsenvaltio tai komissio katsoo, että 7 artiklassa tarkoitettujen yhdenmukaistettujen standardien ylittävät 5 artiklassa tarkoitettujen olennaiset vaatimukset tai että ne eivät täytä niitä kaikkia, komissio tai jäsenvaltio, jota asia koskee, saattaa asian 28 artiklassa tarkoitettua komitean käsiteltäväksi ja perustelee esityksensä. Komitea antaa asiasta lausunnon mahdollisimman pian.

Komitean lausunnon perusteella ja kuultuaan direktiivillä 83/189/ETY perustettua pysyvää komiteaa komissio ilmoittaa jäsenvaltioille, onko tarpeen peruuttaa viittaukset näihin standardeihin ja muihin niihin liittyviin teknisiin määräyksiin *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*, sekä toteuttaa tarpeelliset toimenpiteet korjattuihin standardeihin havaitut puutteet.

9 artikla

1. Jos jäsenvaltio toteaa, että III luvussa tarkoitetuilla merkinnöillä varustettu päätelaite ei ole asiaan kuuluvien olennaisten vaatimusten mukainen, kun laitetta käytetään asianmukaisesti ja valmistajan ilmoittaman tarkoituksen mukaisesti, sen on toteutettava kaikki aiheelliset toimenpiteet poistaakseen tällaiset tuotteet markkinoilta taikka estääkseen niiden saattamisen markkinoille tai rajoittaakseen sitä.

Kyseisen jäsenvaltion on heti ilmoitettava komissiolle tällaisesta toimenpiteestä sekä ilmoitettava päätöksensä perustelut ja erityisesti, johtuuko vaatimustenmukaisuuden puuttuminen:

- a) edellä 7 artiklassa tarkoitettujen yhdenmukaistettujen standardien tai yhteisten teknisten määräysten virheellisestä noudattamisesta,
- b) edellä 7 artiklassa tarkoitetuissa yhdenmukaistetuissa standardeissa tai yhteisissä teknisissä määräyksissä itsessään olevista puutteista.

2. Komissio kuulee mahdollisimman pian niitä, joita asia koskee. Jos komissio näitä kuultuaan katsoo, että 1 kohdassa tarkoitettu toimenpide on perusteltu, se ilmoittaa asiasta viipymättä toimenpiteen toteuttaneelle jäsenvaltiolle ja muille jäsenvaltioille. Jos 1 kohdassa tarkoitettu päätös perustuu yhdenmukaistetuissa standardeissa tai yhteisissä teknisissä määräyksissä oleviin puutteisiin, komissio kuultuaan niitä, joita asia koskee, saat-

taa asian 28 artiklassa tarkoitettua komitean käsiteltäväksi kahden kuukauden kuluessa, jos toimenpiteen toteuttanut jäsenvaltio aikoo pitää toimenpiteet voimassa, ja aloittaa 8 artiklassa tarkoitettua menettelyä.

3. Jos päätelaitteessa, joka ei täytä asiaa koskevia olennaisia vaatimuksia, on CE-merkintä, toimivaltaisen jäsenvaltion on toteutettava aiheelliset toimenpiteet merkinnän kiinnittänyt vastaan ja ilmoitettava asiasta komissiolle ja muille jäsenvaltioille.

4. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille menettelyn etenemisestä ja sen tuloksesta.

II luku

Vaatimustenmukaisuuden arviointi

10 artikla

1. Valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan valinnan mukaan päätelaitetta koskee joko liitteessä I esitetty EY-tyyppitarkastus tai liitteessä IV esitetty EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus.

2. Liitteessä I esitettyyn EY-tyyppitarkastukseen on liitettävä vakuutus, joka on annettu liitteessä II tai III esitettyä EY-tyypinmukaisuusvakuutusta koskevaa menettelyä noudattaen.

3. Tässä artiklassa tarkoitettuun menettelyyn liittyvät pöytäkirjat ja kirjeenvaihto on laadittava sen jäsenvaltion virallisella kielellä, jossa menettely suoritetaan, tai asianomaisen ilmoitetun tarkastuslaitoksen hyväksymällä kielellä.

11 artikla

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille yhteisöön sijoittautuneet laitokset, jotka ne ovat nimenneet suorittamaan varmentamisen, tuotteiden tarkastuksen ja vastaavat 10 artiklassa tarkoitettuja menettelyjä koskevat valvontatehtävät sekä komission niille ennakolta antamat tunnusnumerot.

Jäsenvaltioiden on sovellettava liitteessä V vahvistettuja vähimmäisperusteita nimitessään näitä laitoksia. Laitosten, jotka täyttävät asiaa koskevilla yhdenmukaistetuilla standardeilla vahvistetut perusteet, oletetaan täyttävän myös liitteessä V vahvistetut perusteet.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle ne yhteisöön sijoittautuneet testauslaboratoriot, jotka ne ovat nimenneet suorittamaan 10 artiklassa tarkoitettuihin menettelyihin liittyviä testejä. Ilmoitettujen tarkastuslaitosten on noudatettava asiaan kuuluvissa yhdenmukaistetuissa standardeissa tai niiden osissa tällaisten laboratoriorien nimeämistä varten vahvistettuja vaatimuksia.

3. Komissio julkaisee *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* luettelon ilmoitetuista laitoksista, niiden tunnusnumeroista ja luettelon testauslaboratorioista sekä tehtävistä, joita varten ne on ilmoitettu, ja huolehtii näiden luetteloiden pitämisestä ajan tasalla.

4. Ilmoitetun tarkastuslaitoksen tai testauslaboratorion 1 tai 2 kohdan mukaisesti nimenneen jäsenvaltion on peruutettava nimeäminen, jos ilmoitettu tarkastuslaitos tai testauslaboratorio ei enää täytä sen nimeämistä koskevia vaatimuksia.

Sen on heti annettava tieto asiasta muille jäsenvaltioille ja komissiolle sekä peruutettava ilmoitus. Jos jäsenvaltio tai komissio katsoo, että jäsenvaltion nimeämä ilmoitettu tarkastuslaitos tai testauslaboratorio ei täytä asiaankuuluvia vaatimuksia, asia on saatettava 28 artiklassa tarkoitettua komitean käsiteltäväksi, jonka on annettava lausuntonsa kolmen kuukauden kuluessa; komissio ilmoittaa komitean lausunnon perusteella jäsenvaltiolle, jota asia koskee, niistä muutoksista, jotka ovat tarpeen, jotta kyseinen ilmoitettu tarkastuslaitos tai testauslaboratorio voi säilyttää ilmoitetun asemansa.

5. Jotta olisi helpompi todeta, onko päätelaite teknisten määräysten ja standardien mukainen, ilmoitettujen tarkastuslaitosten on tunnustettava kolmannen maan asianomaisen laitoksen antamat asiakirjat, jos yhteisön ja kyseisen kolmannen maan välillä on tehty asiasta sopimus molempia osapuolia tyydyttävän yhteisymmärryksen pohjalta.

6. Kun ilmoitetut tarkastuslaitokset antavat liitteessä I tarkoitettua EY-tyyppitarkastustodistuksen, jonka mukana on liitteessä II tai III tarkoitettu asianmukainen asiakirja, tai tekevät liitteessä IV tarkoitettua laadunvarmistusta koskevan päätöksen, ne antavat samalla hallinnollisen hyväksymisen asianomaisen päätelaitteen liittämistä yleiseen televerkkoon.

III luku

CE-vaatimustenmukaisuusmerkki ja merkinnät

12 artikla

1. Tämän direktiivin mukaisten päätelaitteiden merkintä on CE-merkintä, joka muodostuu kirjaimista "CE" ja johon liitetään tuotannon tarkastusvaiheeseen osallistuvan ilmoitetun laitoksen tunnusnumero sekä tunnus, joka osoittaa, että laite on tarkoitettu liitettäväksi yleiseen televerkkoon. Käytettävän CE-merkinnän malli sekä lisätiedot ovat liitteessä VI.

2. On kiellettyä kiinnittää laitteisiin sellaisia merkintöjä, joita ulkopuoliset voivat merkityksen ja kirjoitustavan vuoksi erehtyä pitämään liitteissä VI ja VII eriteltyinä CE-merkintänä. Muita merkintöjä saa kiinnittää laitteisiin, jos ne eivät heikennä CE-merkinnän näkyvyyttä ja luettavuutta.

3. Valmistajan on yksilöitävä päätelaite ilmoittamalla sen malli, valmistuserän tai sarjan numerot sekä tuotteen markkinoille saattamisesta vastaavan valmistajan tai toimittajan nimi.

4. Edellä 3 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden valmistajien tai niitä markkinoille saattavien toimittajien on kiinnitettävä liitteessä VII esitetty merkki niin, että se on kirjainten "CE" jäljessä, sellaisina kuin ne on esitetty liitteessä VI, ja on visuaalisesti kokonaismerkinnän erottamaton osa.

13 artikla

Rajoittamatta 9 artiklan soveltamista:

- jos jäsenvaltio havaitsee, että CE-merkintä on kiinnitetty perusteettomasti, valmistaja tai tämän yhteisöön sijoittautunut edustaja on velvollinen palauttamaan tuotteen CE-merkintää koskevien säännösten mukaisesti ja lopettamaan rikkomuksen kyseisen jäsenvaltion vahvistamien edellytysten mukaisesti,
- jos vaatimustenvastaisuus jatkuu, jäsenvaltion on toteutettava kaikki aiheelliset toimenpiteet kyseisen tuotteen markkinoille saattamisen rajoittamiseksi tai kieltämiseksi tai sen varmistamiseksi, että tuote vedetään markkinoilta 9 artiklassa säädettyjä menettelyjä noudattaen.

II OSASTO

SATELLIITTIMAA-ASEMALAITTEET

I luku

Markkinoille saattaminen ja vapaa liikkuvuus

14 artikla

Satelliittimaa-asemalaitteiden valmistajan tai toimittajan on ilmoitettava, onko laite tarkoitettu maanpäälliseen yhteyteen yleiseen televerkkoon vai ei.

15 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki aiheelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että sellaiset ainoastaan vastaanottoon takoitettut satelliittimaa-asemalaitteet, joita ei ole tarkoitettu maanpäälliseen yhteyteen yleiseen televerkkoon, voidaan saattaa markkinoille, ottaa käyttöön ja käyttää jäsenvaltioiden alueella yhteisön lainsäädännön kanssa yhteensopivan kansallisen lainsäädännön mukaisesti edellyttäen, että laitteet vastaavat tässä direktiivissä asetettuja vaatimuksia, kun ne on asianmukaisesti asennettu ja ylläpidetty ja kun niitä käytetään aiottuihin käyttötarkoituksiin.

Tällaisen käytön on oltava yhteisön lainsäädännön kanssa yhteensopivan kansallisen lainsäädännön mukaista, joka rajoittaa käytön tälle käyttäjälle tarkoitettujen palvelujen vastaanottamiseen.

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki aiheelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että muita satelliittimaa-asemalaitteita voidaan saattaa markkinoille ainoastaan, jos ne vastaavat tässä direktiivissä säädettyjä vaatimuksia, kun ne on asianmukaisesti asennettu ja ylläpidetty ja kun niitä käytetään aiottuihin käyttötarkoituksiin. Tällaisten laitteiden käyttöä voivat koskea yhteisön lainsäädännössä sallitut toimilupien myöntämistä koskevat ehdot.

3. Jäsenvaltioiden on myös toteutettava kaikki aiheelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että sellaisia satelliittimaa-asemalaitteita, joita ei ole tarkoitettu maanpäälliseen yhteyteen yleiseen televerkkoon, ei voida yhdistää yleiseen televerkkoon.

4. Jäsenvaltioiden on myös toteutettava kaikki aiheelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että sellaiset satelliittimaa-asemalaitteet, joita ei ole tarkoitettu maanpäälliseen yhteyteen yleiseen televerkkoon, irrotetaan yleisestä televerkosta.

Jäsenvaltioiden on lisäksi toteutettava kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti kaikki aiheelliset toimenpiteet estääkseen sen, että tällaisia laitteita yhdistetään maanpäälliseen yleiseen televerkkoon.

16 artikla

Jäsenvaltiot eivät saa estää tämän direktiivin säännösten mukaisten satelliittimaa-asemalaitteiden vapaata liikkuu-
vutta tai saattamista markkinoille.

17 artikla

1. Satelliittimaa-asemalaitteiden on täytettävä ne olennaiset vaatimukset, jotka on esitetty 5 artiklassa.

2. Tässä direktiivissä käsittävät 5 artiklan a kohdassa mainitut olennaiset vaatimukset ihmisten turvallisuuden samalla tavalla kuin direktiivissä 73/23/ETY.

3. Lähettävien tai lähettävien-vastaanottavien satelliittimaa-asemalaitteiden yhteydessä 5 artiklan e kohdassa esitetty olennainen vaatimus radiotaajuuksien tehokkaasta käytöstä käsittää rataresurssien tehokkaan käytön ja avaruudessa ja maassa olevien viestintäjärjestelmien ja muiden teknisten järjestelmien välisen haitallisen häiriön välttämisen.

4. Satelliittimaa-asemalaitteiden osalta sähkömagneettisen yhteensopivuuden vaatimuksia koskee direktiivin 5 artiklan c kohdassa esitetty olennainen vaatimus siltä osin kuin yhteensopivuuden vaatimukset soveltuvat satelliittimaa-asemalaitteisiin.

5. Satelliittimaa-asemalaitteiden on täytettävä 5 artiklan f kohdassa esitetty, satelliittimaa-asemalaitteiden ja yleisen televerkon yhteentoimivuutta koskeva olennainen vaatimus.

6. Satelliittimaa-asemalaitteiden on täytettävä 5 artiklan g kohdassa esitetty, perustelluissa tapauksissa satelliittimaa-asemalaitteiden yhteentoimivuutta yleisen televerkon välityksellä koskeva vaatimus.

Tapaukset, joissa satelliittimaa-asemalaitteilla pystytään harjoittamaan ja on tarkoitus harjoittaa palvelua, jonka neuvoston päätöksen mukaan on oltava saatavissa koko yhteisössä, katsotaan perustelluiksi tapauksiksi, ja tätä yhteentoimivuutta koskevat vaatimukset määritellään tämän direktiivin 29 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

7. Sen estämättä, mitä tämän artiklan 1, 5 ja 6 kohdassa säädetään, sellaisten satelliittimaa-asemalaitteiden, joita ei ole tarkoitettu maanpäälliseen yhteyteen yleiseen televerkkoon, ei tarvitse täyttää 5 artiklan b, d, f ja g kohdassa esitettyjä olennaisia vaatimuksia.

18 artikla

1. Jäsenvaltioiden on oletettava, että satelliittimaa-asemalaitteet ovat 5 artiklan a ja b kohdassa tarkoitettujen olennaisten vaatimusten mukaiset, jos laitteet ovat yhdenmukaistettuja standardeja vastaavien kansallisten standardien mukaiset ja kyseisten yhdenmukaistettujen standardien viitetiedot on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*. Jäsenvaltioiden on julkaistava tällaisten kansallisten standardien viitetiedot.

2. Noudattaen tämän direktiivin 29 artiklassa säädettyä menettelyä komissio

— ensimmäisessä vaiheessa päättää toimenpiteistä niiden satelliittimaa-asemalaitetyppien määrittämiseksi, joita koskevat yhteiset tekniset määräykset, sekä määrittelee näiden määräysten soveltamisalan asianomaisille standardointielimille välitettäväksi,

— toisessa vaiheessa hyväksyy, toimivaltaisten standardointielinten laadittua yhdenmukaistetut standardit,

nämä standardit tai niiden osat 17 artiklan 3—6 kohdassa tarkoitettujen olennaisten vaatimusten täytönpanoa varten; näiden teknisten määräysten noudattaminen on pakollista, ja niitä koskevat viitetiedot julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

19 artikla

Jos jäsenvaltio tai komissio katsoo, että 18 artiklassa tarkoitettujen yhdenmukaistetujen standardit ylittävät 17 artiklassa tarkoitettujen olennaiset vaatimukset tai että ne eivät täytä kaikkia asiaankuuluvia olennaisia vaatimuksia, sovelletaan 8 artiklassa määrättyjä tutkimus- ja ilmoitusmenettelyjä.

20 artikla

1. Jos jäsenvaltio toteaa, että III luvussa tarkoitettulla merkinnällä varustetut satelliittimaa-asemalaitteet eivät ole asiaa koskevien olennaisten vaatimusten mukaisia, kun niitä käytetään asianmukaisesti ja valmistajan ilmoittaman tarkoituksen mukaisesti, sovelletaan samoja toimenpiteitä sekä tiedotus- ja kuulemismenettelyjä kuin 9 artiklan 1, 2 ja 4 kohdassa.

2. Jos satelliittimaa-asemalaitteissa, jotka eivät täytä asiaa koskevia olennaisia vaatimuksia, on CE-merkintä, toimivaltaisen jäsenvaltion on toteutettava aiheelliset toimenpiteet merkinnän kiinnittänyt vastaan. Tällöin sovelletaan samoja ilmoitusmenettelyjä kuin 9 artiklan 3 ja 4 kohdassa.

II luku

Vaatimustenmukaisuuden arviointi

21 artikla

1. Kaikkia lähetettäviä tai lähetettäviä-vastaanottavia satelliittimaa-asemalaitteita koskevat valmistajan tai yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan valinnan mukaan kaikki 10 artiklan 1 ja 2 kohdan vaatimustenmukaisuuden arviointia koskevat säännökset.

2. Kielivaatimukseen sovelletaan samoja menettelyjä kuin 10 artiklan 3 kohdassa.

22 artikla

Sellaisia ainoastaan vastaanottavia satelliittimaa-asemalaitteita, jotka on tarkoitettu maanpäälliseen yhteyteen yleiseen televerkkoon, koskevat, siltä osin kuin on kyse maanpäällisestä rajapinnasta, 21 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen vaatimustenmukaisuuden arviointia koskevat säännökset ja siltä osin kuin on kyse muista seikoista, joko 21 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen säännökset tai liitteessä IX esitetty EY:n sisäinen tuotannonvalvontamenettely.

23 artikla

Sellaisia ainoastaan vastaanottavia satelliittimaa-asemalaitteita, joita ei ole tarkoitettu maanpäälliseen yhteyteen yleiseen televerkkoon, koskevat joko 21 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen säännökset tai liitteessä IX esitetty EY:n sisäinen tuotannonvalvontamenettely.

24 artikla

Tämän direktiivin 21, 22 ja 23 artiklan säännösten lisäksi sellaisiin satelliittimaa-asemalaitteisiin, joita ei ole tarkoitettu yhteyteen yleiseen televerkkoon, oheistetaan valmistajan tai toimittajan 3 artiklan ja liitteen VIII menettelyjen mukaisesti laadittu ja toimitettu vakuutus.

25 artikla

Satelliittimaa-asemalaitteiden osalta sovelletaan ilmoitettujen tarkastuslaitosten ja testauslaboratorioiden suhteen niitä menettelyjä, jotka on esitetty 11 artiklassa ja liitteessä V.

III luku

CE-vaatimustenmukaisuusmerkintä ja muut merkinnät

26 artikla

1. Tämän direktiivin mukaisten satelliittimaa-asemalaitteiden merkintä on CE-merkintä, joka muodostuu kirjaimista "CE" ja johon liitetään vastuullisen ilmoitetun tarkastuslaitoksen tunnusnumero sekä tarvittaessa tunnus, joka osoittaa, että laitteet on tarkoitettu ja ne soveltuvat maanpäälliseen yhteyteen yleiseen televerkkoon. CE-merkintä, tunnusnumero ja tunnus on esitetty liitteessä VI.

2. On kiellettyä kiinnittää tuotteeseen merkkejä, jotka saatetaan sekoittaa 1 kohdassa tarkoitettuun CE-merkin-tään.

3. Valmistajan on yksilöitävä satelliittimaa-asemalaitteet ilmoittamalla niiden malli, valmistuserän ja/tai sarjan numerot sekä tuotteen markkinoille saattamisesta vastaavan valmistajan ja/tai toimittajan nimi.

4. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, sellaisten ainoastaan vastaanottavien satelliittimaa-asemalaitteiden merkintä, joita ei ole tarkoitettu maanpäälliseen yhteyteen yleiseen televerkkoon ja joita koskee liitteessä IX EY:n sisäinen tuotannonvalvontamenettely, on CE-merkintä, joka muodostuu kirjaimista "CE".

27 artikla

Jos todetaan, että tämän direktiivin 26 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu merkintä on kiinnitetty satelliittimaa-asemalaitteisiin, jotka

— eivät vastaa hyväksyttyä tyyppiä,

tai

— vastaavat hyväksyttyä tyyppiä, mutta eivät täytä niihin sovellettavia olennaisia vaatimuksia, tai

jos valmistaja ei ole täyttänyt asianomaisen EY-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen mukaisia velvoitteitaan, sovelletaan samoja menettelyjä kuin 13 artiklassa esitetään.

III OSASTO

YHTEISET SÄÄNNÖKSET

I luku

Komitea

28 artikla

1. Komissiota avustaa neuvoa-antava komitea, jossa on jäsenvaltioiden edustajat ja puheenjohtajana komission edustaja. Komitean nimi on päätelaitteiden hyväksymistä käsittelevä komitea (ACTE).

2. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa, tarvittaessa äänestettyään, lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyden mukaan.

Lausunto merkitään pöytäkirjaan; lisäksi jokaisella jäsenvaltiolla on oikeus pyytää, että sen kanta merkitään pöytäkirjaan.

Komission on, niin suurelta osin kuin mahdollista, otettava huomioon komitean lausunto. Sen on ilmoitettava, millä tavoin lausunto on otettu huomioon.

3. Komissio kuulee määräajoin televiestinnän järjestöjen, laitteiden käyttäjien, kuluttajien, valmistajien, palvelujen tarjoajien ja työmarkkinajärjestöjen edustajia ja ilmoittaa komitealle näiden kuulemisten tuloksista, jotta ne voidaan ottaa aiheellisella tavalla huomioon.

29 artikla

1. Sen estämättä, mitä 28 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, jäljempänä esitettyä menettelyä sovelletaan 5 artiklan g kohdassa, 7 artiklan 2 kohdassa, 17 artiklan 6 kohdassa ja 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa asioissa.

2. Komission edustaja tekee 28 artiklassa tarkoitettulle komitealle ehdotuksen 5 artiklan g kohdassa, 7 artiklan 2 kohdassa, 17 artiklan 6 kohdassa ja 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyden mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrättyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

3. a) Komissio päättää suunnitelluista toimenpiteistä, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset.

b) Jos suunnitellut toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai jos lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Neuvosto ratkaisee asian määränemmistöllä.

Jos neuvosto ei ole ratkaissut asiaa kolmen kuukauden kuluttua siitä, kun asia on tullut vireille neuvostossa, komissio tekee päätöksen ehdotetuista toimenpiteistä.

II luku

Loppu- ja siirtymäsäännökset

30 artikla

1. Komissio antaa joka toinen vuosi kertomuksen tämän direktiivin täytäntöönpanosta, mukaan lukien tapahtuneesta kehityksestä asiaa koskevien yhdenmukaistettujen standardien laatimisessa ja niiden ottamisessa teknisiksi määräyksiksi, sekä täytäntöönpanon yhteydessä mahdollisesti esiintyneistä ongelmista. Kertomuksessa selostetaan pääpiirteittäin myös komitean toiminta ja arvioidaan tapahtunut kehitys avointen ja kilpailukykyisten päätelaitemarkkinoiden toteuttamisessa yhteisön tasolla 5 artiklassa tarkoitettujen olennaisten vaatimusten mukaisesti.

2. Kun komissio tekee 18 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja, yhteisiä teknisiä määräyksiä koskevia toimenpideehdotuksia, se varmistaa, että toimenpideehdotukseen sisältyvät tarvittaessa siirtymäjärjestelyt.

31 artikla

Direktiivin 89/336/ETY 10 artiklan 5 kohtaa ei sovelleta tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluviin laitteisiin.

32 artikla

1. Jäsenvaltion direktiivin 86/361/ETY⁽¹⁾ mukaisesti antama tyyppihyväksyntä voidaan pitää voimassa jäsenvaltioiden lainsäädännön nojalla alkuperäistä hyväksyntää vastaavien kelpoisuutta koskevien vaatimusten rajoissa.

2. Direktiivin 86/361/ETY mukaisesti toteutetut toimenpiteet on saatettava komitean käsiteltäväksi 29 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen mahdollisesti yhteisiksi teknisiksi määräyksiksi ottamista varten.

33 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset.

34 artikla

1. Liitteen X osassa A luetellut direktiivit ja säännökset kumotaan, tämän kuitenkaan rajoittamatta jäsenvaltioiden velvollisuutta noudattaa liitteen X osassa B mainittuja määräaikoja direktiivien saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä.

2. Viittauksia kumottuihin direktiiveihin pidetään viittauksina tähän direktiiviin ja ne luetaan liitteessä XI olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

35 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

36 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 12 päivänä helmikuuta 1998.

Euroopan parlamentin puolesta

J. M. GIL-ROBLES

Puhemies

Neuvoston puolesta

J. BATTLE

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 217, 5.8.1986, s. 21. Kumottu direktiivillä 91/263/ETY.

LIITE I

EY-TYYPPITARKASTUS

1. EY-tyyppitarkastus on se osa menettelyä, jolla ilmoitettu tarkastuslaitos varmistaa ja todistaa, että suunniteltua tuotantoa edustava näyte täyttää tuotteeseen sovellettavat direktiivin säännösten vaatimukset.
2. Valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan on tehtävä EY-tyyppitarkastusta koskeva hakemus valitsemalleen ilmoitetulle tarkastuslaitokselle.

Hakemuksessa on oltava:

- valmistajan nimi ja osoite ja, jos hakemuksen tekee valmistajan valtuutettu edustaja, myös tämän nimi ja osoite,
- kirjallinen vakuutus siitä, että samaa hakemusta ei ole tehty muulle ilmoitetulle tarkastuslaitokselle,
- edellä 3 kohdassa tarkoitettut tekniset asiakirjat.

Hakijan on asetettava ilmoitetun tarkastuslaitoksen käytettäväksi suunniteltua tuotantoa edustava näyte, jäljempänä 'tyyppi'⁽¹⁾. Ilmoitettu tarkastuslaitos voi pyytää lisää näytteitä, jos niitä tarvitaan testausohjelman suorittamiseksi.

3. Teknisten asiakirjojen perusteella on voitava arvioida, onko tuote direktiivissä säädettyjen olennaisten vaatimusten mukainen. Asiakirjojen on katettava tuotteen suunnittelu, valmistus ja toiminta, jos sillä tällaisen arvioinnin kannalta on merkitystä.

Jos arvioinnin kannalta on tarpeellista, asiakirjoissa on oltava esimerkiksi:

- riittävä yleinen tyyppikuvaus, jonka avulla tuote voidaan tunnistaa mieluiten valokuvien avulla,
- suunnittelu- ja valmistuspiirustukset sekä luettelo komponenteista ja osakokoonpanoista, piirikaavio jne.,
- piirustusten, luetteloiden ja tuotteen toiminnan ymmärtämiseksi tarvittavat kuvaukset ja selitykset,
- luettelo 7 artiklassa tarkoitetuista, kokonaan tai osittain noudatetuista standardeista ja kuvaus niistä ratkaisuista, joiden avulla direktiivissä säädetyt olennaiset vaatimukset on täytetty, kun 7 artiklassa tarkoitettuja standardeja ei ole noudatettu,
- suoritettujen tarkastusten tulokset jne.,
- testausselostet,et,
- suunnitellut käyttöohjeet tai käsikirja.

4. *Ilmoitetun tarkastuslaitoksen on:*

- 4.1. tarkastettava tekniset asiakirjat, tarkastettava, että tyyppi on valmistettu asiakirjojen mukaisesti, ja yksilöitävä ne osat, jotka on suunniteltu 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen standardien asiaa koskevien lausumien mukaisesti, samoin kuin näiden standardien osat,
- 4.2. tehtävä tai teetettävä asianmukaiset tarkastukset ja tarvittavat testit varmistaakseen, täyttävätkö valmistajan käyttämät ratkaisut direktiivin 5 artiklan a ja b kohdassa tarkoitettut olennaiset vaatimukset,
- 4.3. tehtävä tai teetettävä asianmukaiset tarkastukset ja tarvittavat testit varmistaakseen, että tyyppi täyttää 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua asiaa koskevat yhteiset tekniset määräykset,

⁽¹⁾ Tyyppi voi kattaa useita tuotemuunnoksia, jos muunnosten väliset erot eivät vaikuta tuotteen turvallisuustasoon eivätkä muihin tuotteita koskeviin suoritusvaatimuksiin.

- 4.4. sovittava hakijan kanssa siitä, missä tarkastukset ja tarvittavat testit on tehtävä.
5. Jos tyyppi täyttää direktiivin säännökset, ilmoitetun tarkastuslaitoksen on annettava hakijalle EY-tyyppitarkastustodistus. Todistuksessa on oltava valmistajan nimi ja osoite, tarkastuksen päätelmät, todistuksen kelpaavuuden edellytykset ja hyväksytyyn tyyppiin tunnistamiseksi tarvittavat tiedot.
- Todistukseen on liitettävä luettelo teknisten asiakirjojen asiaa koskevista osista, ja ilmoitetun tarkastuslaitoksen on säilytettävä todistuksen jäljennös.
6. Hakijan on ilmoitettava sille ilmoitetulle tarkastuslaitokselle, jolla EY-tyyppitarkastustodistusta koskevat tekniset asiakirjat ovat, kaikista hyväksytyyn tuotteeseen tehdyistä muutoksista, joille on saatava lisähyväksyntä, jos tällaiset muutokset saattavat vaikuttaa olennaisten vaatimusten mukaisuuteen tai tuotteelle asetettuihin käyttöehtoihin. Tämä lisähyväksyntä annetaan alkuperäisen EY-tyyppitarkastustodistuksen lisäyksenä.
7. Kunkin ilmoitetun tarkastuslaitoksen on ilmoitettava muille ilmoitetuille tarkastuslaitoksille tarvittavat tiedot EY-tyyppitarkastustodistuksista sekä annetuista lisäyksistä ja peruutuksista.
8. Muut ilmoitetut tarkastuslaitokset voivat pyytää jäljennöksiä EY-tyyppitarkastustodistuksista tai niiden lisäyksistä. Todistuksen liitteet on pidettävä muiden ilmoitettujen tarkastuslaitosten saatavilla.
9. Valmistajan tai valmistajan valtuutetun edustajan on säilytettävä teknisten asiakirjojen yhteydessä EY-tyyppitarkastustodistukset ja niiden lisäykset vähintään 10 vuotta siitä, kun viimeinen tuote on valmistettu.

Jos valmistaja tai valmistajan valtuutettu edustaja ei ole sijoittautunut yhteisöön, on se, joka saattaa tuotteen yhteisössä markkinoille, velvollinen pitämään tekniset asiakirjat saatavilla.

LIITE II

TYYPINMUKAISUUS

1. Tyypinmukaisuus on se osa menettelyä, jossa valmistaja tai tämän yhteisöön sijoittautunut valtuutettu edustaja varmistaa ja vakuuttaa, että kyseiset tuotteet ovat EY-tyyppitarkastustodistuksessa esitetyn tyypin ja tuotteisiin sovellettavassa direktiivissä säädettyjen vaatimusten mukaiset. Valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen edustajan on kiinnitettävä jokaiseen tuotteeseen 12 artiklan 1 kohdassa säädetty merkinnät ja laadittava kirjallinen tyypinmukaisuusvakuutus.
2. Valmistajan on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet huolehtiakseen siitä, että tuotantovaiheessa varmistetaan, että valmistetut tuotteet ovat EY-tyyppitarkastustodistuksessa esitetyn tyypin ja tuotteisiin sovellettavassa direktiivissä säädettyjen vaatimusten mukaiset.
3. Valmistajan tai valmistajan valtuutetun edustajan on säilytettävä vaatimustenmukaisuusvakuutuksen jäljennös vähintään 10 vuotta siitä, kun viimeinen tuote on valmistettu.

Jos valmistaja tai valmistajan valtuutettu edustaja ei ole sijoittautunut yhteisöön, on se, joka saattaa tuotteen yhteisön markkinoille, velvollinen pitämään tyypinmukaisuusvakuutuksen saatavilla.

4. Valmistajan valitseman ilmoitetun tarkastuslaitoksen on tarkastettava tai tarkastutettava tuotteet satunnaisotannalla. Riittävä määrä ilmoitetun tarkastuslaitoksen paikan päällä ottamia tai otattamia valmiita tuotteita on tarkastettava ja asiaan kuuluvat testit on tehtävä sen tarkastamiseksi, ovatko tuotteet direktiivissä säädettyjen asiaa koskevien vaatimusten mukaisia. Jos yksi tai useampi tarkastettu tuote ei ole vaatimusten mukainen, ilmoitetun tarkastuslaitoksen on toteutettava aiheelliset toimenpiteet.

LIITE III

TUOTANNON LAADUNVARMISTUS

1. Tuotannon laadunvarmistus on menettely, jossa 2 kohdan velvoitteet täyttävä valmistaja varmistaa ja vakuuttaa, että kyseiset tuotteet ovat EY-tyyppitarkastustodistuksessa esitetyn tyypin ja tuotteisiin sovellettavassa direktiivissä säädettyjen vaatimusten mukaiset. Valmistajan tai tämän yhteisöön sijoitautuneen edustajan on kiinnitettävä jokaiseen tuotteeseen 12 artiklan 1 kohdassa säädetty merkinnät ja laadittava kirjallinen vaatimustenmukaisuusvakuutus.
2. Valmistajan on käytettävä 3 kohdassa tarkoitettua hyväksyttyä laatujärjestelmää valmistuksessa, valmiin tuotteen tarkastuksessa ja testauksessa, ja valmistajaa on valvottava 4 kohdassa vahvistetulla tavalla.
3. *Laatujärjestelmä*
 - 3.1. Valmistajan on tehtävä kyseisten tuotteiden osalta käyttämänsä laatujärjestelmän arviointia koskeva hakemus valitsemaalleen ilmoitetulle tarkastuslaitokselle.

Hakemuksessa on oltava:

 - kaikki asiaa koskevat tiedot suunnitellusta tuoteryhmästä,
 - laatujärjestelmää koskevat asiakirjat,
 - tarvittaessa hyväksyttyä tyyppiä koskevat tekniset asiakirjat ja EY-tyyppitarkastustodistuksen jäljennös.
 - 3.2. Laatujärjestelmän avulla on varmistettava, että tuotteet ovat EY-tyyppitarkastustodistuksessa esitetyn tyypin ja tuotteisiin sovellettavassa direktiivissä säädettyjen vaatimusten mukaiset.

Kaikki valmistajan hyväksymät perusedellytykset, vaatimukset ja määräykset on kirjattava järjestelmällisesti ja täsmällisesti kirjallisiksi ohjelmiksi, menettelyiksi ja ohjeiksi. Laatujärjestelmää koskevien asiakirjojen avulla on voitava yhdenmukaisesti tulkita laatuohjelmat, suunnitelmat, käsikirjat ja pöytäkirjat.

Siinä on erityisesti oltava riittävä kuvaus:

 - laatuavoitteista ja organisaation rakenteesta, johdon vastuusta ja toimivallasta tuotteiden laadun osalta,
 - käytetyistä valmistuksen, laadunvalvonnan ja laadunvarmistuksen tekniikoista, menetelmistä ja järjestelmällisistä toimenpiteistä,
 - tarkastuksista ja testeistä, jotka tehdään ennen valmistusta, valmistuksen aikana ja sen jälkeen sekä niiden suoritusiheydestä,
 - laatu-pöytäkirjoista, kuten tarkastuslosteista ja testaustiedoista, kalibrointitiedoista, kyseisen henkilöstön pätevyyttä koskevista kertomuksista jne.,
 - keinoista, joilla valvotaan tuotteilta vaaditun laadun saavuttamista ja laatujärjestelmän toiminnan tehokkuutta.
 - 3.3. Ilmoitetun tarkastuslaitoksen on arvioitava laatujärjestelmä ratkaistakseen, täyttääkö se 3.2 kohdassa tarkoitettujen vaatimukset. Tarkastuslaitoksen on katsottava laatujärjestelmän täyttävän nämä vaatimukset, jos laatujärjestelmä on asiaan kuuluvan yhdenmukaistetun standardin⁽¹⁾ mukainen.

Arviointiryhmässä on oltava vähintään yksi jäsen, jolla on kokemusta kyseisen tuotantoteknologian arvioimisesta. Arviointimenettelyyn on kuuluttava tarkastuskäynti valmistajan tiloissa.

Päätöksestä on ilmoitettava valmistajalle. Ilmoituksessa on oltava tarkastuksen päätelmät ja perusteltu arviointipäätös.
 - 3.4. Valmistajan on sitouduttava täyttämään hyväksytyyn laatujärjestelmän mukaiset velvoitteet ja pitämään laatujärjestelmä riittävänä ja tehokkaana.

⁽¹⁾ Tämä yhdenmukaistettu standardi on standardi EN ISO 9002, tarvittaessa siten täydennettynä, että otetaan huomioon sen menetelmän erityispiirteet, johon sitä sovelletaan.

Valmistajan tai valmistajan valtuutetun edustajan on ilmoitettava laatujärjestelmän hyväksyneelle ilmoitetulle tarkastuslaitokselle laatujärjestelmän suunnitelluista muutoksista.

Ilmoitetun tarkastuslaitoksen on arvioitava ehdotetut muutokset ja päätettävä, täyttääkö muutettu laatujärjestelmä edelleen 3.2 kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia vai onko vaadittava uusinta-arviointia.

Sen on ilmoitettava päätöksestään valmistajalle. Ilmoituksessa on oltava tarkastuksen päätelmät ja perusteltu arviointipäätös.

4. *Ilmoitetun tarkastuslaitoksen vastuulla tapahtuva valvonta*

- 4.1. Valvonnan tarkoituksena on varmistaa, että valmistaja täyttää hyväksytyistä laatujärjestelmästä aiheutuvat velvoitteensa asianmukaisesti.
- 4.2. Valmistajan on annettava ilmoitetulle tarkastuslaitokselle tarkastusta varten pääsy tuotanto-, tarkastus-, testaus- ja varastotiloihin sekä annettava sille kaikki tarvittavat tiedot erityisesti:
 - laatujärjestelmää koskevat asiakirjat,
 - laatupöytäkirjat, kuten tarkastusselosteet ja testaustiedot, kalibrointitiedot, kyseisen henkilöstön pätevyyttä koskevat kertomukset jne.
- 4.3. Ilmoitetun tarkastuslaitoksen on tehtävä sopivin määräajoin tarkastuksia varmistaakseen, että valmistaja ylläpitää ja noudattaa laatujärjestelmää, sekä annettava tarkastuskertomus valmistajalle.
- 4.4. Ilmoitettu tarkastuslaitos voi lisäksi tehdä ennalta ilmoittamatta käyntejä valmistajan luona. Näillä käynneillä ilmoitettu tarkastuslaitos voi tarvittaessa tehdä tai teettää testejä tarkastaakseen, että laatujärjestelmä toimii asianmukaisesti. Ilmoitetun tarkastuslaitoksen on annettava valmistajalle kertomus käynnistä ja testausseleste, jos testejä on tehty.
5. Valmistajan on vähintään 10 vuotta siitä, kun viimeinen tuote on valmistettu, säilytettävä kansallisten viranomaisten saatavilla:
 - edellä 3.1 kohdan toisen alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitettuja asiakirjat,
 - edellä 3.4 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettuja muutokset,
 - ilmoitetun tarkastuslaitoksen päätökset sekä kertomukset ja selosteet, joita tarkoitetaan 3.4 kohdan viimeisessä luetelmakohdassa sekä 4.3 ja 4.4 kohdassa.
6. Kunkin 11 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen ilmoitetun tarkastuslaitoksen on annettava muiden tuossa artiklassa tarkoitettujen ilmoitetun tarkastuslaitosten käytettäväksi asiaa koskevat tiedot laatujärjestelmien hyväksymisistä ja hyväksymisen peruutuksista.

LIITE IV

TÄYDELLINEN LAADUNVARMISTUS

1. Täydellinen laadunvarmistus on menettely, jossa 2 kohdan velvoitteet täyttävä valmistaja varmistaa ja vakuuttaa, että kyseiset tuotteet täyttävät niihin sovellettavassa direktiivissä säädetty vaatimukset. Valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen edustajan on kiinnitettävä jokaiseen tuotteeseen 12 artiklan 1 kohdassa säädetty merkinnät ja laadittava kirjallinen vaatimustenmukaisuusvakuutus.

2. Valmistajan on käytettävä 3 kohdassa tarkoitettua hyväksyttyä laatujärjestelmää suunnittelussa, valmistuksessa sekä valmiin tuotteen tarkastuksessa ja testauksessa, ja valmistajaa valvotaan 4 kohdassa vahvistetulla tavalla.

3. *Laatujärjestelmä*

3.1. Valmistajan on tehtävä laatujärjestelmänsä arviointia koskeva hakemus ilmoitetulle tarkastuslaitokselle.

Hakemuksessa on oltava

- kaikki asiaa koskevat tiedot suunnitelluista tuotteista,
- laatujärjestelmää koskevat asiakirjat.

3.2. Laatujärjestelmän avulla on varmistettava, että tuotteet ovat niihin sovellettavassa direktiivissä säädettyjen vaatimusten mukaiset.

Kaikki valmistajan hyväksymät perusedellytykset, vaatimukset ja määräykset on kirjattava järjestelmällisesti ja täsmällisesti kirjallisiksi ohjelmiksi, menettelyiksi ja ohjeiksi. Laatujärjestelmää koskevien asiakirjojen avulla on voitava yhdenmukaisesti tulkita laatua koskevat toimenpiteet ja menettelyt, kuten laatuohjelmat, suunnitelmat, käsikirjat ja pöytäkirjat.

Siinä on erityisesti oltava riittävä kuvaus:

- laatutavoitteista ja organisaation rakenteesta, johdon vastuusta ja toimivallasta suunnittelun ja tuotteiden laadun osalta,
- käytettävistä teknisistä eritelmistä, mukaan lukien yhdenmukaistetut standardit ja tekniset määräykset sekä asiaa koskevat testuseritelmät ja, jos 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja standardeja ei noudateta kokonaisuudessaan, keinot, joilla varmistetaan, että tuotteisiin sovellettavassa direktiivissä säädetty olennaiset vaatimukset täytetään,
- suunnittelun valvonta- ja tarkastustekniikoista, menetelmistä ja järjestelmällisistä toimenpiteistä, joita käytetään kyseiseen tuoteryhmään kuuluvien tuotteiden suunnittelussa,
- vastaavista valmistukseen liittyvistä laadunvalvonta- ja laadunvarmistustekniikoista, menetelmistä ja järjestelmällisistä toimenpiteistä, joita käytetään,
- tarkastuksista ja testeistä, joita tehdään ennen valmistusta, valmistuksen aikana ja sen jälkeen sekä niiden suoritusohjeista; tarvittaessa lisäksi ennen valmistusta tehtyjen testien tuloksista,
- keinoista, joilla varmistetaan, että testaus- ja tarkastustilat ovat tarvittavan testin tekemiselle asetettujen asiaan kuuluvien vaatimusten mukaiset,
- laatu-pöytäkirjoista, kuten tarkastuslosteista, testaustiedoista, kalibrointitiedoista, kyseisen henkilöstön pätevyyttä koskevista kertomuksista jne.,
- keinoista, joilla valvotaan suunnittelun ja tuotteiden vaaditun laadun saavuttamista ja laatujärjestelmän toiminnan tehokkuutta.

3.3. Ilmoitetun tarkastuslaitoksen on arvioitava laatujärjestelmä ratkaistakseen, täyttääkö se 3.2 kohdassa tarkoitettuja vaatimukset. Tarkastuslaitoksen on katsottava laatujärjestelmän täyttävän nämä vaatimukset, jos laatujärjestelmä on asiaan kuuluvan yhdenmukaistetun standardin⁽¹⁾ mukainen.

⁽¹⁾ Tämä yhdenmukaistettu standardi on standardi EN ISO 9001 tarvittaessa siten täydennettynä, että otetaan huomioon sen tuotteen erityispiirteet, johon sitä sovelletaan.

Ilmoitetun tarkastuslaitoksen on erityisesti arvioitava, varmistaako laadunvalvontajärjestelmä, että tuotteet ovat direktiivissä säädettyjen vaatimusten mukaiset asianomaisten 3.1 ja 3.2 kohdan mukaisesti toimitettujen asiakirjojen perusteella, mukaan lukien tarvittaessa valmistajan toimittamat testaustulokset.

Arviointiryhmässä on oltava vähintään yksi jäsen, jolla on kokemusta kyseisen tuotantoteknologian arvioimisesta. Arviointimenettelyyn on kuuluttava tarkastuskäynti valmistajan tiloissa.

Päätöksestä on ilmoitettava valmistajalle. Ilmoituksessa on oltava tarkastuksen päätelmät ja perusteltu arviointipäätös.

- 3.4. Valmistajan on sitouduttava täyttämään hyväksytyin laatujärjestelmän mukaiset velvoitteet ja pitämään laatujärjestelmä riittävänä ja tehokkaana.

Valmistajan tai valmistajan valtuutetun edustajan on ilmoitettava laatujärjestelmän hyväksyneelle ilmoitetulle tarkastuslaitokselle laatujärjestelmän suunnitelluista muutoksista.

Ilmoitetun tarkastuslaitoksen on arvioitava ehdotetut muutokset ja päätettävä, täyttääkö muutettu laatujärjestelmä edelleen 3.2 kohdassa tarkoitetut vaatimukset vai onko vaadittava uusinta-arviointia.

Sen on ilmoitettava päätöksestään valmistajalle. Ilmoituksessa on oltava tarkastuksen päätelmät ja perusteltu arviointipäätös.

4. *Ilmoitetun tarkastuslaitoksen vastuulla tapahtuva EY:n valvonta*

- 4.1. Valvonnan tarkoituksena on varmistaa, että valmistaja täyttää hyväksytystä laatujärjestelmästä aiheutuvat velvoitteensa asianmukaisesti.
- 4.2. Valmistajan on annettava ilmoitetulle tarkastuslaitokselle tarkastusta varten pääsy tuotanto-, tarkastus-, testaus- ja varastotiloihin sekä annettava sille kaikki tarvittavat tiedot erityisesti:
- laatujärjestelmää koskevat asiakirjat,
 - laatupöytäkirjat suunnitellun laatujärjestelmän osalta, kuten analyysitulokset, laskelmat, testit jne.,
 - laatupöytäkirjat valmistuksen laatujärjestelmän osalta, kuten tarkastuskertomukset, testaustiedot, kalibrointitiedot, kyseisen henkilöstön pätevyyttä koskevat kertomukset jne.
- 4.3. Ilmoitetun tarkastuslaitoksen on tehtävä sopivin määräajoin tarkastuksia varmistaakseen, että valmistaja ylläpitää ja noudattaa laatujärjestelmää, sekä annettava tarkastuskertomus valmistajalle.
- 4.4. Ilmoitettu tarkastuslaitos voi lisäksi tehdä ennalta ilmoittamatta käyntejä valmistajan luona. Näillä käynneillä ilmoitettu tarkastuslaitos voi tarvittaessa tehdä tai teettää testejä tarkastaakseen, että laatujärjestelmä toimii asianmukaisesti. Ilmoitetun tarkastuslaitoksen on annettava valmistajalle kertomus käynnistä ja testausseleste, jos testejä on tehty.
5. Valmistajan on vähintään 10 vuotta siitä, kun viimeinen tuote on valmistettu, säilytettävä kansallisten viranomaisten saatavilla:
- edellä 3.1 kohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetut asiakirjat,
 - edellä 3.4 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetut muutokset,
 - ilmoitetun tarkastuslaitoksen päätökset sekä kertomukset ja selosteet, joita tarkoitetaan 3.4 kohdan viimeisessä luetelmakohdassa sekä 4.3 ja 4.4 kohdassa.
6. Kunkin 11 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun ilmoitetun tarkastuslaitoksen on annettava muiden kyseisessä artikkelissa tarkoitettujen ilmoitettujen tarkastuslaitosten käytettäväksi asiaa koskevat tiedot laatujärjestelmien hyväksymisestä ja hyväksymisen peruutuksista, mukaan lukien viittaukset tuotteeseen tai tuotteisiin.

LIITE V

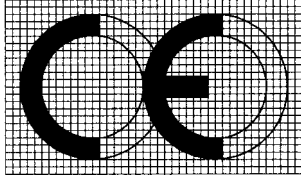
**VÄHIMMÄISVAATIMUKSET, JOTKA JÄSENVALTIOIDEN ON OTETTAVA HUOMIOON
NIMETESSÄÄN ILMOITETTUJA TARKASTUSLAITOKSIA 11 ARTIKLAN 1 KOHDAN
MUKAISESTI**

1. Ilmoitettu tarkastuslaitos, sen johtaja ja niitä tehtäviä hoitava henkilöstö, joita varten ilmoitettu laitos on nimetty, eivät saa olla päätelaitteiden suunnittelijoita, valmistajia, toimittajia tai asentajia eivätkä telelaitoksia tai palvelujen tuottajia taikka näiden valtuutettuja edustajia. He eivät saa olla suoranaisesti eivätkä edustajina mukana päätelaitteiden suunnittelussa, valmistuksessa, markkinoille saattamisessa tai kunnossapidossa. Tämä ei sulje pois mahdollisuutta vaihtaa teknisiä tietoja valmistajan ja ilmoitetun tarkastuslaitoksen välillä.
2. Ilmoitetun tarkastuslaitoksen ja sen henkilöstön on mahdollisimman suurta ammatillista luotettavuutta ja teknistä pätevyyttä osoittaen hoidettava kaikki ne tehtävät, joita varten ilmoitettu laitos on nimetty, ja heidän on oltava riippumattomia kaikesta, erityisesti taloudellisesta, painostuksesta ja houkuttelusta, joka saattaisi vaikuttaa heidän arviointiinsa taikka tarkastuksen tuloksiin, erityisesti sellaisten henkilöiden tai henkilöryhmien taholta, joiden etuihin tarkastuksen tulokset vaikuttavat.
3. Ilmoitetun tarkastuslaitoksen käytettävissä on oltava tarvittava henkilöstö ja tarvittavat tilat ja laitteet, jotta se voi asianmukaisesti hoitaa hallinnolliset ja tekniset tehtävät, jotka liittyvät tehtäviin, joita varten se on nimetty.
4. Tarkastuksista vastaavalla henkilöstöllä on oltava:
 - hyvä tekninen ja ammatillinen koulutus,
 - riittävät tiedot tehtäviä testejä ja tarkastuksia koskevista vaatimuksista ja riittävä kokemus tällaisista testeistä tai tarkastuksista,
 - kyky laatia vaadittavat todistukset, pöytäkirjat ja selosteet, joilla todennetaan tarkastusten tulokset.
5. Tarkastushenkilöstön puolueettomuus on taattava. Henkilöstön palkkaus ei saa olla riippuvainen tehtyjen testien tai tarkastusten määrästä eikä niiden tuloksista.
6. Ilmoitetulla tarkastuslaitoksella on oltava vastuuvakuutus, jollei tällainen vastuu kuulu valtiolle kansallisen lainsäädännön mukaisesti tai jollei jäsenvaltio itse ole välittömästi vastuussa tarkastuksista.
7. Ilmoitetun tarkastuslaitoksen henkilöstöllä on salassapitovelvollisuus kaikkien niiden tietojen osalta, jotka se saa hoitaessaan tehtäviään tämän direktiivin mukaisesti tai tämän direktiivin täytäntöön panemiseksi annettujen kansallisten säännösten nojalla (poikkeuksena tiedot sen valtion toimivaltaisille hallintoviranomaisille, jossa laitos toimii).

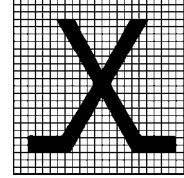
LIITE VI

12 ARTIKLAN 1 KOHDASSA TARKOITETUT LAITTEISIIN KIINNITETTÄVÄT MERKINNÄT

- CE-vaatimustenmukaisuusmerkintä koostuu kirjaimista "CE" jäljempänä esitetyllä tavalla kirjoitettuna ja siihen on liitettävä 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut lisätiedot:



Kirjaimet "CE"

Ilmoitetun laitoksen
tunnusnumero

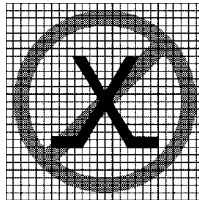
Tunnus soveltavuudesta yleiseen televerkkoon liittämiseksi

(Kirjainten merkkilajin osalta, katsokaa *Euroopan yhteisöjen virallisesta lehdestä*.)

- Jos CE-merkintää pienennetään tai suurennetaan, on noudatettava edellä esitetyn kirjoitustavan mittasuhteita.
- CE-merkinnän eri osien on oltava selvästi samankorkuisia ja vähintään 5 mm.

LIITE VII

12 ARTIKLAN 4 KOHDASSA TARKOITETUT LAITTEISIIN KIINNITETTÄVÄT MERKINNÄT



- Jos CE-merkintää pienennetään tai suurennetaan, on noudatettava edellä esitetyn kirjoitustavan mittasuhteita.
- CE-merkinnän eri osien on oltava selvästi samankorkuisia ja vähintään 5 mm.

LIITE VIII

Telepäätelaitteista ja satelliittimaa-asetelaitteista ja niiden vaatimustenmukaisuuden vastavuoroisesta tunnustamisesta

12. helmikuuta 1998

annetun euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/13/EY 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun

VAKUUTUKSEN MALLI

(EYVL L 74, 12. maaliskuuta 1998)

Valmistaja/toimittaja ⁽¹⁾

.....

.....

vakuuttaa, että ⁽²⁾

.....

ei ole tarkoitettu liitettäväksi yleiseen televerkkoon.

Liitteen liittäminen yleiseen televerkkoon yhteisön jäsenvaltioissa on vastoin telepäätelaitteista ja satelliittimaa-asetelaitteista ja niiden vaatimustenmukaisuuden vastavuoroisesta tunnustamisesta 12. helmikuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/13/EY täytäntöönpanemiseksi annettua kansallista lakia (EYVL L 74, 12. maaliskuuta 1998, s. 1).

PAIKKA, PÄIVÄYS JA ALLEKIRJOITUS

.....

⁽¹⁾ Nimi ja osoite.

⁽²⁾ Laitteen tunnistustiedot.

LIITE IX

SISÄISEN TUOTANNON EY-VALVONTAMENETTELY

1. Tässä liitteessä esitetään menettely, jonka mukaan valmistaja tai tämän yhteisöön sijoittautunut valtuutettu edustaja, joka toteuttaa 2 kohdassa säädetyt velvoitteet, varmistaa ja vakuuttaa, että kyseiset tuotteet ovat tämän direktiivin niitä koskevien vaatimusten mukaiset.

Valmistajan on kiinnitettävä CE-merkintä jokaiseen tuotteeseen ja laadittava kirjallinen vaatimustenmukaisuusvakuutus.

2. Valmistajan on laadittava 3 kohdassa tarkoitettujen teknisten asiakirjat; valmistajan tai tämän yhteisöön sijoittautuneen valtuutetun edustajan on säilytettävä niitä asianomaisten kansallisten viranomaisten saatavilla tarkastusta varten vähintään 10 vuotta siitä, kun viimeinen tuote on valmistettu.

Jollei valmistaja eikä valmistajan valtuutettu edustaja ole sijoittautunut yhteisöön, on se, joka on vastuussa tuotteen markkinoille saattamisesta yhteisössä, velvollinen pitämään tekniset asiakirjat saatavilla.

3. Teknisten asiakirjojen perusteella on voitava arvioida, onko tuote tämän direktiivin sitä koskevien vaatimusten mukainen. Asiakirjojen on sisällettävä siltä osin kuin arvioinnin kannalta on tarpeellista:

- tuotteen yleinen kuvaus,
- suunnittelu- ja valmistuspiirustukset sekä luettelo komponenteista ja osakokoonpanoista, piirikaavio jne.,
- piirustusten, luetteloiden ja tuotteen toiminnan ymmärtämiseksi tarvittavat kuvaukset ja selitykset,
- luettelo tämän direktiivin 18 artiklassa tarkoitetuista, kokonaan tai tarpeellisilta osin noudatetuista standardeista tai tällaisten standardien puuttuessa tiedot teknisistä ominaisuuksista, ja kuvaus niistä ratkaisuksista, joiden avulla tämän direktiivin kyseisiä tuotteita koskevat vaatimukset on täytetty,
- suoritettujen lujuuslaskelmien ja tarkastusten tulokset jne.,
- testausselostet.

4. Valmistajan tai tämän valtuutetun edustajan on säilytettävä vaatimustenmukaisuusvakuutuksen jäljennöstä teknisten asiakirjojen yhteydessä.

5. Valmistajan on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet huolehtiakseen siitä, että tuotantovaiheessa varmistetaan, että valmistetut tuotteet ovat 2 kohdassa tarkoitettujen teknisten asiakirjojen ja tämän direktiivin niitä koskevien vaatimusten mukaiset.

LIITE X

OSA A

Luettelo kumotuista direktiiveistä ja säännöksistä

(joihin on viitattu 34 artiklassa)

Direktiivi 91/263/ETY

Direktiivin 93/68/ETY 11 artikla

Direktiivi 93/97/ETY

OSA B

Luettelo määräajoista direktiivien saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä

(joihin on viitattu 34 artiklassa)

<i>Direktiivit</i>	<i>Määräaika saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä</i>
Direktiivi 91/263/ETY	6. marraskuuta 1992
Direktiivi 93/68/ETY	1. heinäkuuta 1994 ⁽¹⁾
Direktiivi 93/97/ETY	1. toukokuuta 1995

⁽¹⁾ Jäsenvaltioiden on sallittava 1 päivään tammikuuta 1997 asti sellaisten telepätelaitteiden markkinoille saattaminen ja käyttöönotto, jotka noudattavat ennen 1 päivää tammikuuta 1995 voimassa olleita merkintävaatimuksia.

LIITE XI

VASTAAVUUSTAULUKKO

Tämä direktiivi	Direktiivi 91/263/ETY	Direktiivi 93/97/ETY
1 artiklan 1 kohta	1 artiklan 1 kohta	1 artiklan 1 kohta
1 artiklan 2 kohta	1 artiklan 2 kohta	1 artiklan 2 kohta
2 artikla	1 artiklan 3 kohta	
3 artikla	2 artikla	
4 artikla	3 artikla	
5 artiklan a alakohta	4 artiklan 1 kohdan a alakohta	4 artiklan 2 kohta
5 artiklan b — g alakohta	4 artiklan 1 kohdan b — g alakohta ja 2 kohta	
6 artikla	5 artikla	
7 artikla	6 artikla	
8 artikla	7 artikla	
9 artikla	8 artikla	
10 artikla	9 artikla	
11 artikla	10 artikla	
12 artikla	11 artikla	
13 artikla	12 artikla	
14 artikla		1 artiklan 3 kohta
15 artikla		2 artikla
16 artikla		3 artikla
17 artikla		4 artikla
18 artikla		5 artikla
19 artikla		6 artikla
20 artikla		7 artikla
21 artikla		8 artiklan 1 ja 2 kohta
22 artikla		9 artikla
23 artikla		10 artikla
24 artikla		11 artikla
25 artikla		12 artikla
26 artikla		13 artikla
27 artikla		14 artikla
28 artikla	13 artikla	
29 artikla	14 artikla	
30 artiklan 1 kohta	15 artikla	17 artiklan 1 kohta
30 artiklan 2 kohta		17 artiklan 2 kohta
31 artikla		8 artiklan 3 kohta
32 artiklan 1 kohta	16 artiklan 3 kohta	
32 artiklan 2 kohta	16 artiklan 4 kohta	
33 artikla	17 artiklan 2 kohta	18 artiklan 2 kohta
34 artikla		
35 artikla		
36 artikla		

Tämä direktiivi	Direktiivi 91/263/ETY	Direktiivi 93/97/ETY
Liite I	Liite I	
Liite II	Liite II	
Liite III	Liite III	
Liite IV	Liite IV	
Liite V	Liite V	
Liite VI	Liite VI	
Liite VII	Liite VII	
Liite VIII	Liite VIII	
Liite IX		Liite
Liite X		
Liite XI		